

AKUMULÁTOROVÝ PŘÍKLEPOVÝ VRTACÍ ŠROUBOVÁK 18 V LI-ION KD3066

OFICIÁLNÍ ČESKÝ UŽIVATELSKÝ MANUÁL A TECHNICKÁ DOKUMENTACE



NAPĚTÍ BATERIE 18 V DC (Li-Ion)	MAX. MOMENT až 32 Nm (18+1+1 stupňů)	PŘÍKLEPOVÝ MECHANISMUS až 21 600 úderů/min	ZÁRUKA 24 měsíců
------------------------------------	---	---	---------------------

KLÍČOVÉ KONSTRUKČNÍ PŘEDNOSTI A TECHNICKÉ CHARAKTERISTIKY

- Univerzální akumulátorový šroubovák s mechanickým příklepem pro vrtání do zdiva, cihel, dřeva, kovu i plastů a náročné šroubování.
- Výkonný 18V motor nové generace s dvourychlostní celokovovou planetovou převodovkou pro optimální volbu rychlosti a síly.
- 18 poloh nastavení utahovacího momentu plus samostatné režimy pro vrtání bez příklepu a vrtání s příklepem.
- Kvalitní rychloupínací sklíčidlo do 10 mm se zámkem vřetene pro bleskovou výměnu vrtáků a bitů jednou rukou.
- Integrovaná LED dioda pro osvětlení pracovního prostoru v temných koutech a elektrická brzda doběhu pro přesné šroubování.
- Ergonomické tělo s měkčeným protiskluzovým gripem a Lithium-Ion baterií bez paměťového efektu s ochranou proti přebíjení.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY:
Před výměnou nástrojů nebo přepínáním převodů vždy zajistěte přepínač směru otáček do středové uzamčené polohy! Akumulátor nabíjejte výhradně originální nabíječkou při teplotách +5 °C až +40 °C. Chraňte baterii před přímým sluncem, ohněm a ponořením do vody. Při vrtání do stěn prověřte trasu skrytých elektrických vodičů a vodovodních trubek detektorem kovů. Používejte ochranné brýle.

1. POPIS PŘÍKLEPOVÉHO AKU ŠROUBOVÁKU A URČENÍ

Akumulátorový dvourychlostní příklepový vrtací šroubovák KRAFT&DELE KD3066 je moderní, kompaktní a vysoce univerzální nářadí navržené pro profesionální i náročné kutilské montážní práce. Díky spolehlivému 18V stejnosměrnému motoru, dvoustupňové planetové převodovce a mechanickému příklepovému ústrojí umožňuje vrtání do zdiva, cihel, lehkého betonu, oceli, neželezných kovů, dřeva i plastů, stejně jako přesné sériové šroubování a dotahování vrutů.

Přístroj je napájen pokročilým Lithium-Ion akumulátorem s elektronickou ochranou jednotlivých článků (BMS), která zabraňuje hlubokému vybití, přebití i přehřátí baterie. Ergonomicky tvarovaná rukojeť s měkčeným elastomerovým povrchem zaručuje bezpečné a pevné držení nářadí při vrtání s příklepem. Integrované pracovní LED osvětlení se automaticky aktivuje stisknutím spouště a dokonale osvětluje pracovní zónu.

HLAVNÍ PŘEDNOSTI MODELU KD3066

- Mechanický příklep 21 600 bpm:** Snadné vrtání do zdiva a pórobetonu.
- Dvourychlostní převodovka:** Síla pro šroubování (1.) i rychlost pro vrtání (2.).
- 18+1+1 poloh spojky:** Přesné dávkování utahovacího momentu až 32 Nm.
- Rychloupínací sklíčidlo 10 mm:** Rychlá výměna bez použití klíče.
- Li-Ion baterie bez paměťového efektu:** Vždy připravena k použití.

ROZSAH DODÁVKY A PŘÍSLUŠENSTVÍ

- Aku příklepový vrtací šroubovák KRAFT&DELE KD3066.
- Akumulátor 18 V Li-Ion.
- Síťová rychlonabíječka 230 V / 50 Hz.
- Sada základních vrtáků a šroubovacích bitů.
- Praktický transportní plastový kufr.
- Originální český uživatelský manuál a záruční list.

2. DETAILNÍ TECHNICKÁ SPECIFIKACE

Model zařízení	KRAFT&DELE KD3066
Typ nářadí	Akumulátorový dvourychlostní příklepový vrtací šroubovák
Jmenovité napětí baterie	18 V DC
Typ akumulátoru	Lithium-Ion (Li-Ion)
Kapacita akumulátoru	1 500 mAh / 2 000 mAh
Rychlostní stupně otáček	1. stupeň: 0–350 ot./min 2. stupeň: 0–1 350 ot./min
Frekvence příklepu	0 až 21 600 úderů/min
Maximální utahovací moment	32 Nm
Rozsah nastavení momentu	18 stupňů momentu + vrtání + příklep
Rozpětí sklíčidla	0,8 až 10 mm (rychloupínací systém)
Max. průměr vrtání	Dřevo: 22 mm Zdivo: 10 mm Ocel: 10 mm
Doba nabíjení akumulátoru	cca 60 až 90 minut
Hmotnost včetně baterie	cca 1,35 kg

3. BEZPEČNOST PŘI PRÁCI S AKUMULÁTOROVÝM NÁŘADÍM

Před prvním použitím akumulátorového šroubováku si pečlivě prostudujte tyto bezpečnostní pokyny. Nesprávné zacházení s akumulátory nebo nářadím může vést ke zkratu, požáru, výbuchu nebo úrazu elektrickým proudem.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO LITHIUM-IONTOVÉ AKUMULÁTORY

- **Originální nabíječka:** Akumulátor nabíjejte VÝHRADNĚ dodávanou originální nabíječkou KRAFT&DELE. Použití jiné nabíječky může způsobit požár či destruktci článků!
- **Teplotní rozmezí:** Nabíjení provádějte pouze při teplotách okolí od +5 °C do +40 °C. Nikdy nenabíjejte zmrzlou nebo přehřátou baterii.
- **Zákaz zkratování:** Chraňte kontakty akumulátoru před zkratováním kovovými předměty (hřebíky, mince, klíče v kapse či kufru). Zkrat kontaktů může způsobit těžké popáleniny nebo požár.
- **Mechanické poškození:** Akumulátor neotvírejte, nepropichujte ani nevystavujte pádům. V případě poškození obalu a úniku elektrolytu zamezte kontaktu s kůží a očima!
- **Chraňte před teplem:** Chraňte baterii před trvalým slunečním zářením, otevřeným ohněm a ponořením do kapalin. Nebezpečí výbuchu!

OSOBNÍ OCHRANNÉ PROSTŘEDKY

- **Ochrana očí:** Vždy používejte ochranné brýle dle ČSN EN 166. Při vrtání do zdiva odletují ostré úlomky a jemný vápenný prach.
- **Ochrana sluchu:** Při práci v režimu přiklepu používejte chrániče sluchu dle ČSN EN 352-1.
- **Respirátor:** Při vrtání do betonu a cihel používejte respirátor proti prachu třídy FFP2.
- **Rukavice:** Používejte neklouzavé pracovní rukavice. Pozor na rotující sklíčidlo!

BEZPEČNOST PRACOVISTĚ A SKRYTÉ VODIČE

- Před vrtáním do zdí, podlah a stropů prověřte detektorem kovy a elektrické vedení pod napětím!
- Nářadí držte za izolované plochy rukojeti – při provrtání skrytého kabelu se kovové části stroje mohou dostat pod napětí!
- Zajistěte stabilní postoj. Při vrtání do stropu či žebříku dbejte na zachování rovnováhy.
- Při zablokování vrtáku hrozí reakční krouticí moment – držte stroj pevně oběma rukama.

ARETACE SPÍNAČE PŘI PŘESTÁVKÁCH A VÝMĚNĚ NÁSTROJE

Před každou výměnou vrtáku, bitu, seřizováním krouticího momentu, přepínáním převodových stupňů nebo při odložení nářadí VŽDY přepněte přepínač směru otáček do středové neutrální polohy. Tato poloha mechanicky blokuje hlavní spoušť a zamezuje nechtěnému spuštění motoru, které by mohlo způsobit zranění prstů ve sklíčidle!

4. HLAVNÍ KOMPONENTY PŘÍSTROJE KD3066

PŘEHLED OVLÁDACÍCH PRVKŮ

- Rychloupínací sklíčidlo (0,8–10 mm):** Dvojpozdrové sklíčidlo pro upínání vrtáků a bitů.
- Stavěcí kroužek točivého momentu:** 18 poloh nastavení momentu + symbol vrtání + symbol kladiva.
- Přepínač rychlostních stupňů:** Posuvný přepínač na horní straně (1 = nízké ot./vysoká síla, 2 = vysoké ot.).
- Přepínač směru otáčení:** Pravý / levý chod a středová transportní aretace.
- Plynulý hlavní spínač (spoušť):** Elektronická regulace otáček stiskem.
- Pracovní LED osvětlení:** Světelný kužel osvětlující hrot bitu.
- Ergonomická rukojeť SoftGrip:** Tlumicí pryžový povrch.
- Tlačítko uvolnění akumulátoru:** Zajišťovací západka baterie.
- Li-Ion akumulátor 18 V:** Zásuvný blok článků.

PROCES NABÍJENÍ AKUMULÁTORU

Nový akumulátor je dodáván v částečně nabitém stavu. Před prvním plným nasazením jej kompletně nabijte:

- Stiskněte tlačítko západky na přední straně akumulátoru a vysuňte jej z rukojeti šroubováku směrem dopředu.
- Zapojte nabíječku do zásuvky 230 V ~ 50 Hz.
- Zasuňte akumulátor do nabíjecí šachty.
- Červená LED:** Probíhá nabíjení konstantním proudem.
- Zelená LED:** Nabíjení dokončeno, akumulátor je 100% nabit.
- Doba nabíjení činí standardně 60 až 90 minut. Po dobití odpojte nabíječku od sítě.

5. UPÍNÁNÍ NÁSTROJŮ A NASTAVENÍ SKLÍČIDLA

POSTUP MONTÁŽE VRTÁKŮ A BITŮ

- Zajištění:** Přepněte přepínač směru otáček do středové polohy (aretace spouště).
- Otevření čelistí:** Uchopte zadní objímku sklíčidla a přední objímkou otáčejte doleva (proti směru hodinových ručiček), dokud se čelisti neotevřou na průměr stopky nástroje.
- Vložení nástroje:** Zasuňte stopku vrtáku nebo bitu co nejhlouběji mezi čelisti sklíčidla. Pro šroubovací bity 25 mm použijte magnetický držák.
- Utažení čelistí:** Otáčejte přední objímkou doprava (ve směru hodinových ručiček) a pevně rukou dotáhněte. Zkontrolujte, zda je nástroj vycentrován v ose.
- Zkouška:** Krátce stiskněte spoušť naprázdno a opticky zkontrolujte, zda nástroj nehází.

6. NASTAVENÍ PROVOZNÍCH REŽIMŮ A PŘEVODŮ

Správná volba převodového stupně, utahovacího momentu a pracovního režimu je klíčová pro dosažení perfektního výsledku práce a ochranu motoru i šroubovaných součástí před poškozením.

VOLBA PŘEVODOVÉHO STUPNĚ (1 / 2)

- 1. stupeň (0–350 ot./min):** Nízká rychlost, maximální krouticí moment (až 32 Nm). Určeno pro šroubování velkých vrutů, vrtání otvorů velkých průměrů do dřeva a kovu.
- 2. stupeň (0–1 350 ot./min):** Vysoká rychlost, nižší moment. Ideální pro vrtání menších otvorů a příklepové vrtání do cihel.
- Upozornění:* Přepínání provádějte POUZE při úplném klidu motoru! Přepínání za chodu poškodí ozubení planetové převodovky!

3 PRACOVNÍ REŽIMY

- Režim šroubování (stupnice 1–18):** Momentová spojka proklouzne při dosažení nastaveného odporu. Zabraňuje stržení závitu či zapuštění hlavy vrutu příliš hluboko.
- Režim hladkého vrtání (symbol vrtáku):** Momentová spojka je vyřazena, stroj dává plný točivý moment pro vrtání do dřeva, kovu a plastu.
- Režim příklepového vrtání (symbol kladiva):** Zapojuje axiální mechanický příklep (až 21 600 bpm) pro snadné vrtání do zdiva.

7. TABULKA DOPORUČENÉHO NASTAVENÍ MOMENTU

Rozsah stupně	Typ použití a průměr spojovacího materiálu	Doporučený podkladový materiál
Stupeň 1 – 4	Jemné šroubování malých vrutů (průměr 2,5–3,5 mm)	Měkké dřevo (smrk, borovice), plasty, sádrokartonové desky.
Stupeň 5 – 9	Střední vruty do dřeva a hmoždinek (průměr 3,5–4,5 mm)	Měkké a středně tvrdé dřevo, dřevotříska, plastové profily.
Stupeň 10 – 14	Konstrukční vruty do dřeva (průměr 4,5–6,0 mm)	Tvrdé dřevo (dub, buk), překližka, OSB desky.
Stupeň 15 – 18	Těžké utahování vrutů do tesařských kování (průměr až 8 mm)	Tvrdé stavební řezivo, konstrukční hranoly.
Symbol vrtáku	Vrtání bez příklepu do průměru 10 mm (kov) / 22 mm (dřevo)	Ocel, hliník, mosaz, plasty, laminát, masivní dřevo.
Symbol kladiva	Příklepové vrtání do zdiva vrtáky s tvrdokovem do 10 mm	Plná i dutá cihla, pórobeton (Ytong), lehký stavební beton.

8. REGULACE OTÁČEK A ELEKTRONICKÁ BRZDA

FUNKCE SPOUŠTĚ A BRZDY DOBĚHU

Rychlost otáčení vřetene je plynule řízena mírou stlačení hlavní spouště: lehkým stiskem dosáhnete velmi nízkých otáček ideálních pro přesné navrtání důlku nebo jemné dotažení hlavy vrutu v rovině s materiálem. Při uvolnění spouště okamžitě zasáhne elektronická doběhová brzda, která vřeteno bleskově zastaví a zabrání dalšímu protočení nástroje.

9. PRACOVNÍ POSTUPY PRO RŮZNÉ MATERIÁLY

VRTÁNÍ DO KOVŮ A PLASTŮ

- Používejte výhradně kvalitní naostřené HSS vrtáky. Režim nastavte na vrtání bez přiklepu (symbol vrtáku).
- Místo vrtání vždy předem označte důlčíkem, aby vrták nesjížděl po hladkém povrchu kovu.
- Pro vrtání do oceli používejte nízké otáčky (1. rychlostní stupeň) a chlaďte vrták řezným olejem nebo emulzí.
- Plasty vrtejte nízkou rychlostí bez nadměrného přitlaku, aby nedošlo k natavení materiálu třením.

PŘÍKLEPOVÉ VRTÁNÍ DO ZDIVA

- Používejte vrtáky do zdiva s hrotem z tvrdokovu (SK plátkem). Kroužek nastavte na symbol kladiva.
- Zvolte 2. rychlostní stupeň pro dosažení maximální frekvence přiklepu (až 21 600 úderů za minutu).
- Vyvíjejte mírný, plynulý axiální tlak. Při vrtání do dutých cihel nepřetlačujte ráz, aby nedošlo k rozdrčení vnitřních přepážek cihly.
- Vrták v průběhu práce pravidelně vytahujte z otvoru k vyfoukání vyvrtaného prachu.

10. SPRÁVNÉ ŠROUBOVÁNÍ A MONTÁŽ VRUTŮ

ZÁSADY PRO PERFEKTNÍ ŠROUBOVACÍ SPOJE

- **Správný profil bitu:** Vždy používejte bit přesně odpovídající drážce vrutu (PH pro křížové šrouby Phillips, PZ pro drážky Pozidriv, Torx TX pro hvězdicové profily). Nesprávný bit okamžitě zničí drážku i samotný bit!
- **Předvrtání tvrdého dřeva:** Při šroubování do dubu, buku nebo v blízkosti okrajů prken vždy předvrtajte vodicí otvor o průměru odpovídajícím jádru vrutu (cca 70 % vnějšího průměru závitů), abyste zamezili rozštípnutí dřeva.
- **Nastavení spojky:** Začněte vždy na nižším stupni točivého momentu (např. stupeň 5) a postupně přidávejte, dokud hlava vrutu nezapadne do požadované hloubky a spojka nezačne přeskočit.

11. PREVENCE PŘETÍŽENÍ BATERIE A MOTORU

ČEHO SE VYVAROVAT

- Zastavení vřetene v záběru při stisknutí spoušti (způsobuje obrovské proudové špičky a přehřátí motoru i baterie).
- Vybíjení baterie až do úplného zastavení – snižuje celkovou životnost Li-Ion článků.
- Ponechání vybitého akumulátoru v mrazu pod 0 °C.
- Použití tupých vrtáků vyžadujících extrémní tlak na tělo stroje.

SPRÁVNÉ PROVOZNÍ NÁVYKY

- Při poklesu výkonu šroubováku akumulátor ihned vyměňte a dejte nabíjet.
- Udržujte ventilační štěrby motoru čisté a nezakryté rukou při práci.
- Při dlouhém sériovém šroubování dopřejte stroji krátkou přestávku k ochlazení.
- Pravidelně nanášejte kapku lehkého oleje do čelistí rychloupínacího sklíčidla.

12. PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ NÁŘADÍ

Před zahájením jakýchkoli prací na údržbě nebo čištění VŽDY vyjměte akumulátor ze šroubováku! Pravidelná a pečlivá údržba prodlužuje životnost stroje a zaručuje bezchybnou spolehlivost.

PÉČE O AKUMULÁTORY LI-ION

- Akumulátory Li-Ion netrpí paměťovým efektem, lze je dobít kdykoli bez ztráty kapacity.
- Při dlouhodobém uskladnění (déle než 1 měsíc) nabijte akumulátor na cca 50–70 % kapacity (nikdy neskladujte zcela vybitý!).
- Skladujte na suchém místě při teplotách od +10 °C do +25 °C mimo přímé sluneční záření.
- Kontakty akumulátoru i šachty udržujte v absolutní čistotě, bez prachu a mastnoty.

ČIŠTĚNÍ TĚLA A SKLÍČIDLA

- Po práci vyfoukejte prach ze sklíčidla a ventilačních otvorů motoru stlačeným vzduchem.
- Plastové tělo otřete jemným navlhčeným hadříkem s mýdlovou vodou.
- Nikdy nepoužívejte rozpouštědla, aceton ani agresivní čisticí prostředky poškozující plast.
- Zabraňte vniknutí kapalin do vnitřních elektronických obvodů spínače!

13. TABULKA MOŽNÝCH PROVOZNÍCH ZÁVAD A JEJICH ODSTRANĚNÍ

Příznak závady	Pravděpodobná příčina	Doporučené řešení
Nářadí nereaguje na stisk spouště	Vybitý akumulátor, aretace ve středové poloze, špatný kontakt baterie.	Nabijte akumulátor, přepněte přepínač chodu vlevo/vpravo, očistěte kontakty baterie.
Motor běží, ale sklíčidlo se neotáčí	Přepínač rychlostí zůstal v mezipoloze mezi 1. a 2. stupněm.	Doposunujte přepínač rychlostí nadoraz do polohy 1 nebo 2.
Příklep nefunguje	Stavěcí kroužek není nastaven na symbol kladiva, tupý vrták.	Otočte kroužek do polohy příklepu (kladivo), použijte ostrý tvrdokovový vrták.
Vrták prokluzuje ve sklíčidle	Nedostatečně dotažené sklíčidlo, opotřeбенá stopka vrtáku.	Ručně pevně dotáhněte přední objímku sklíčidla, zkontrolujte stopku nástroje.
Baterie se nenabíjí (červená LED bliká)	Akumulátor je příliš horký (>45 °C) nebo poškozený článěk.	Nechte akumulátor vychladnout na pokojovou teplotu. Při poškození baterii vyměňte.

PODMÍNKY SKLADOVÁNÍ

- Uchovávejte v originálním plastovém kufru na suchém místě.
- Teplota skladování v rozmezí +5 °C až +30 °C.
- Chraňte před dětmi, vlhkostí a chemickými výpary.

PŘEPRAVA A TRANSPORT

- Při přepravě vyjměte akumulátor z těla stroje nebo zaaretujte spoušť.
- Pro přepravu baterií platí pravidla pro nebezpečné zboží (Li-Ion).
- Zabraňte volnému pohybu dílů uvnitř kufru.

ES / EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (EC DECLARATION OF CONFORMITY)

Výrobce / Dovozce do Evropské unie:
FOREINTRADE S.A.
Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn, Polsko • NIP: PL5272671502
Tímto na svou výhradní odpovědnost prohlašuje, že níže specifikované strojí / elektrické zařízení:

Výrobek:	AKUMULÁTOROVÝ PŘÍKLEPOVÝ VRTACÍ ŠROUBOVÁK 18 V LI-ION KD3066
Typové označení / Model:	KRAFT&DELE KD3066
Rok výroby:	2026

Splňuje všechny příslušné požadavky následujících evropských směrnic a nařízení:
2006/42/ES (Strojní zařízení), 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita EMC), 2014/35/EU (Nízké napětí pro nabíječku), 2011/65/EU (RoHS).
A bylo navrženo a vyrobeno v souladu s těmito harmonizovanými evropskými normami:
ČSN EN 62841-1:2015, ČSN EN 62841-2-1:2018 (Zvláštní požadavky na vrtačky a příklepové vrtačky), ČSN EN 55014-1 ed. 5:2021, ČSN EN 55014-2 ed. 3:2021, ČSN EN ISO 12100:2011.

Místo a datum vydání:
Tarczyn, Polsko • 15. ledna 2026

Zplnomocněná osoba:
Krzysztof Forein • Předseda představenstva (Prezes Zarządu)

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY V ČESKÉ REPUBLICE

- Záruční doba:** 24 měsíců pro spotřebitele (fyzické osoby dle občanského zákoníku č. 89/2012 Sb. a zákona o ochraně spotřebitele č. 634/1992 Sb.); 12 měsíců pro podnikatelské subjekty (nákup na IČO).
- Záruka se vztahuje na vady materiálu a prokazatelné výrobní vady zjištěné během záruční lhůty.
- Vyluky ze záruky:** Běžné opotřebení dílů, mechanická poškození pádem, vniknutí cizích těles, neodborné úpravy a zanedbání předepsané údržby.

VÝHRADNÍ DISTRIBUCE A SERVIS PRO ČR

Výhradní distributor: Nejedlý s.r.o.
Sídlo: Masarykovo nám. 264, 396 01 Humpolec, Česká republika
Oficiální distribuce a e-shop: www.nasendaradi.cz
Zákaznická podpora a reklamace: info@nasendaradi.cz
V případě poruchy či potřeby servisu kontaktujte autorizované servisní středisko distributora prostřednictvím webu www.nasendaradi.cz.

INFORMACE O EKOLOGICKÉ LIKVIDACI ZAŘÍZENÍ A ODPADŮ:
Tento výrobek nesmí být vyhazován do směsného komunálního odpadu (směrnice WEEE 2012/19/EU a zákon č. 541/2020 Sb. o odpadech). Symbol přeškrtnuté popelnice na výrobku nebo obalu značí povinnost odevzdat vysloužilé elektrické, elektronické, motorové či mechanické zařízení do příslušného sběrného dvora nebo autorizovaného místa zpětného odběru k recyklaci. Akumulátory Li-Ion odevzdejte do sběrného boxu zpětného odběru baterií v prodejnách či sběrných dvorech (kód odpadu 16 06 05 – jiné baterie a akumulátory). Tělo šroubováku, nabíječku a kabeláž likvidujte v režimu zpětného odběru OEEZ (kód 20 01 36) dle zákona č. 541/2020 Sb.

EVIDENČNÍ LIST SERVISNÍCH PROHLÍDEK A REVIZÍ

Datum	Druh úkonu / revize	Zjištěný stav a provedené úkony	Razítko a podpis servisu
15. 01. 2026	Výstupní kontrola jakosti výrobce	Zařízení kompletní, parametry a funkce v normě	Foreintrade S.A. QC Dept.